


1. Meno a adresa vývozcu Name and address of exporter		2. RASTLINOLEKÁRSKE OSVEDČENIE Phytosanitary Certificate č. ES/SK/ 000000 No. EC/SK/ SPECIMEN	
3. Deklarované meno a adresa príjemcu Declared name and address of consignee		4. Služba ochrany rastlín Slovenskej republiky organizácii(ám) ochrany rastlín: Plant Protection Service of the Slovak Republic to the Plant Protection Organisation(s) of:	
6. Deklarovaný spôsob prepravy Declared means of conveyance		5. Miesto pôvodu Place of origin	
7. Deklarované miesto vstupu Declared point of entry		 <p>Slovenská republika Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky</p> <p>SLOVAK REPUBLIC Central Control and Testing Institute of Agriculture</p>	
8. Rozlišujúce znaky: počet a opis balení, názov produktu, botanický názov rastlín Distinguishing marks: number and description of packages; name of produce; botanical name of plants		9. Deklarované množstvo Quantity declared	
10. Týmto sa osvedčuje, že rastliny, rastlinné produkty alebo iné regulované výrobky opísané vyššie sa podrobili kontrole a/alebo skúške v súlade s náležitými úradnými postupmi a sú bez výskytu karanténnych škodcov špecifikovaných dovážajúcou zmluvnou stranou a spĺňajú súčasne rastlinolekárske požiadavky dovážajúcej zmluvnej strany, vrátane požiadaviek týkajúcich sa regulovaných nekaranténnych škodcov. This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures, and are considered to be free from quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests.			
11. Dodatočné vyhlásenie Additional declaration			
Odmorovacie a/alebo dezinfekčné ošetrenie Disinfestation and/or disinfection treatment		Miesto vydania Place of issue	
12. Ošetrenie Treatment		Dátum Date	
13. Chemická látka (účinná látka) Chemical (active ingredient)	14. Trvanie a teplota Duration and temperature		
15. Koncentrácia Concentration	16. Dátum Date	Meno, priezvisko a podpis oprávneného pracovníka Name and signature of authorized officer	Odtlačok pečiatky organizácie Stamp of organization
17. Dodatočné informácie Additional information			
Z tohto osvedčenia nevyplýva slovenskej službe ochrany rastlín alebo žiadnemu z jej úradníkov alebo zástupcov žiadny finančný záväzok. No financial liability with respect to this certificate shall attach to the Slovak Plant Protection Service or to any of its officers or representatives.			

FRANÇAIS

1. Nom et adresse de l'exportateur
2. Certificat phytosanitaire Nr. CE/SK/
3. Nom et adresse déclarés du destinataire
4. Service de la protection des végétaux de la République Slovaque, à (aux) organisation(s) de la protection des végétaux de
5. Lieu d'origine
6. Moyen de transport déclaré
7. Point d'entrée déclaré
8. Marques des colis: nombre et nature des colis, nom du produit; nom botanique des végétaux
9. Quantité déclarée
10. Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits ci-dessus: ont été inspectés et/ ou testés suivant des procédures officielles appropriées et estimés exempts d'organismes de quarantaine comme spécifié par la partie contractante importatrice, et qu'ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur de la partie contractante importatrice, y compris à celles concernant les organismes réglementés non de quarantaine.
11. Déclaration supplémentaire
Traitement de désinfestation et/ou désinfection
12. Traitement
13. Produit chimique (ingrédient actif)
14. Durée et température
15. Concentration
16. Date
17. Informations supplémentaires
Lieu de délivrance
Date; Nom et signature du fonctionnaire autorisé
Cachet de l'Organisation

ПО-РУССКИ

1. Наименование и адрес экспортера
2. Фитосанитарный сертификат, №. EC/SK/
3. Заявленное наименование и адрес получателя
4. Служба по защите растений Словацкой Республики
Организации(ям) по защите растений в
5. Место происхождения
6. Заявленный способ транспортировки
7. Заявленный пункт ввоза
8. Отличительные признаки: количество мест и вид упаковки; наименование продукции; ботаническое название растений
9. Заявленное количество
10. Настоящим удостоверяется, что описанные выше растения, растительные продукты или другие регулируемые изделия, были рассмотрены и/или пробованы согласно соответствующим официальным процедурам и признаны свободными от карантинных вредных организмов определенных импортирующей договорной стороной и признаны соответствующими действующим фитосанитарным требованиям импортирующей договорной стороны, включая тех в отношении регулируемых некарантинных вредных организмов.
11. Дополнительная декларация
Обеззараживание
12. Способ обработки
13. Химикат (действующее вещество)
14. Экспозиция и температура
15. Концентрация
16. Дата
17. Дополнительная информация
Место выдачи
Дата
Фамилия и подпись уполномоченного лица
Печать/организации

ESPAÑOL

1. Nombre y dirección del exportador
2. Certificado Fitosanitario Nr. EC/SK/
3. Nombre y dirección declarados del destinatario
4. Servicio de Protección Fitosanitaria de la República Eslovaca a organización(es) de protección fitosanitaria de
5. Lugar de origen
6. Medio de transporte declarado
7. Punto de entrada declarado
8. Marcas distintivas: número y descripción de los bultos, nombre de producto, nombre botánico de los vegetales
9. Cantidad declarada
10. Se certifica que los vegetales, productos vegetales u otros artículos reglamentados más arriba descritos han sido inspeccionados y/o probados conforme a procedimientos oficiales adecuados, y se considera que están exentos de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y/o cumplen las disposiciones fitosanitarias vigentes de la parte contratante importadora, incluido en lo referente a las plagas no cuarentenarias reglamentadas.
11. 11.Declaración adicional
Tratamiento de desinfección y/o desinfección
12. Tratamiento
13. Producto químico (ingrediente activo)
14. Duración y temperatura
15. Concentración
16. Fecha
17. Información adicional
Lugar de expedición
Fecha; Nombre y firma del funcionario autorizado
Sello de la Organización

DEUTSCH

1. Name und Anschrift des Exporteurs
2. Pflanzengesundheitszeugnis Nr. EG/SK/ ...
3. Angegebener Name und Anschrift des Empfängers
4. Pflanzenschutzdienst der Slowakischen Republik an den (die) Pflanzenschutzdienst(e) von
5. Ursprungsort
6. Angegebenes Transportmittel
7. Angegebene Eintrittsstelle
8. Unterscheidungsmerkmale: Zahl und Beschreibung der Packstücke, Art der Ware, botanischer Name der Pflanzen
9. Angegebene Menge
10. Hiermit wird bestätigt, dass die oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenerzeugnisse oder anderen geregelten Gegenstände mittels geeigneter Verfahren amtlich untersucht und/ oder getestet wurden und als frei von Quarantäneschadorganismen, die von der einführenden Vertragspartei benannt wurden, befunden wurden und dass sie den geltenden phytosanitären Anforderungen der einführenden Vertragspartei, einschliesslich der Anforderungen hinsichtlich geregelter Nicht-Quarantäne-Schadorganismen, entsprechen.
11. Zusätzliche Erklärung
Entseuchung und/oder Desinfizierung
12. Behandlung
13. Mittel (Wirkstoff)
14. Einwirkungsdauer und Temperatur
15. Konzentration
16. Datum
17. Zusätzliche Informationen
Ort der Ausstellung
Datum
Name und Unterschrift des Kontrollorgans
Dienstsiegel

1. Meno a adresa vývozcu Name and address of exporter	2. RASTLINOLEKÁRSKE OSVEDČENIE PRE OPĀTOVNÝ VÝVOZ Phytosanitary Certificate for Re-export č. ES/SK/ 000000 No. EC/SK/		
3. Deklarované meno a adresa príjemcu Declared name and address of consignee	4. Služba ochrany rastlín Slovenskej republiky organizácii(ám) ochrany rastlín: Plant Protection Service of the Slovak Republic to the Plant Protection Organisation(s) of: 5. Miesto pôvodu Place of origin		
6. Deklarovaný spôsob prepravy Declared means of conveyance		Slovenská republika Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky SLOVAK REPUBLIC Central Control and Testing Institute of Agriculture	
7. Deklarované miesto vstupu Declared point of entry			
8. Rozlišujúce znaky: počet a opis balení, názov produktu, botanický názov rastlín Distinguishing marks: number and description of packages; name of produce; botanical name of plants		9. Deklarované množstvo Quantity declared	
10. Týmto sa potvrdzuje, že vyššie uvedené rastliny, rastlinné produkty alebo iné regulované tovary boli dovezené do Slovenskej republiky z (zmluvná strana pôvodu) sprevádzané rastlinolekársym osvedčením č., ktorého originál <input type="checkbox"/> (č) overená kópia <input type="checkbox"/> je pripojená k tomuto rastlinolekárske mu osvedčeniu. This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described above were imported into the Slovak Republic from (contracting party of origin) covered by Phytosanitary Certificate No original <input type="checkbox"/> (č) certified true copy <input type="checkbox"/> of which is attached to this Phytosanitary Certificate, - že sú balené <input type="checkbox"/> prebalené <input type="checkbox"/> v pôvodných <input type="checkbox"/> v nových obaloch <input type="checkbox"/> a that they are packed <input type="checkbox"/> repacked in <input type="checkbox"/> original <input type="checkbox"/> new containers <input type="checkbox"/> and - že na základe pôvodného rastlinolekárskeho osvedčenia <input type="checkbox"/> a dodatočnej prehliadky <input type="checkbox"/> spĺňajú súčasne rastlinolekárske požiadavky dovážajúcej zmluvnej strany, a that based on the original Phytosanitary Certificate <input type="checkbox"/> and additional inspection <input type="checkbox"/> they are considered to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, and - že počas uskladnenia v Slovenskej republike nebola zásielka vystavená riziku zamorenia alebo infekcie. that during storage in the Slovak Republic the consignment has not been subjected to the risk of infestation or infection. (č) Príslušné okienko označte krížikom <input type="checkbox"/> (č) Insert tick in appropriate boxes <input type="checkbox"/>			
11. Dodatočné vyhlásenie Additional declaration			
Odmorovacie a/alebo dezinfekčné ošetrovanie Disinfestation and/or disinfection treatment		Miesto vydania Place of issue	
12. Ošetrovanie Treatment		Dátum Date	
13. Chemická látka (účinná látka) Chemical (active ingredient)	14. Trvanie a teplota Duration and temperature	Meno, priezvisko a podpis oprávneného pracovníka Name and signature of authorized officer	
15. Koncentrácia Concentration	16. Dátum Date		
17. Dodatočné informácie Additional information			
Z toho osvedčenia nevyplýva slovenskej službe ochrany rastlín alebo žiadnemu z jej úradníkov alebo zástupcov žiadny finančný záväzok. No financial liability with respect to this certificate shall attach to the Slovak Plant Protection Service or to any of its officers or representatives.			

FRANÇAIS

1. Nom et adresse de l'exportateur
2. Certificat phytosanitaire pour la réexportation Nr. CE/SK/...
3. Nom et adresse déclarés du destinataire
4. Service de la protection des végétaux de la République Slovaque
à (aux) Organisation(s) de la protection des végétaux de
5. Lieu d'origine
6. Moyen de transport déclaré
7. Point d'entrée déclaré
8. Marques des colis: nombre et nature des colis; nom du produit; nom botanique des végétaux
9. Quantité déclarée
10. Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits ci-dessus: ont été importés en la République Slovaque en provenance de ... (partie contractante d'origine) et ont fait l'objet du certificat phytosanitaire No. ... dont l'original (✓) la copie authentifiée est joint(e) au présent certificat, qu'ils sont emballés , remballés , dans les emballages d'origine , dans de nouveaux emballages et, que d'après le certificat phytosanitaire original et une inspection supplémentaire , ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur de la partie contractante importatrice, et qu'au cours de l'emmagasinage en Slovaquie l'envoi n'a pas été exposé au risque d'infestation ou d'infection.
(✓) Mettre croix dans les cases appropriées .
11. Déclaration supplémentaire
Traitement de désinfestation et/ou désinfection
12. Traitement
13. Produit chimique (ingrédient actif)
14. Durée et température
15. Concentration
16. Date
17. Informations supplémentaires
Lieu de délivrance
Date
Nom et signature du fonctionnaire autorisé
Cachet de l'Organisation

ПО-РУССКИ

1. Наименование и адрес экспортера
2. Фитосанитарный сертификат для ре-экспорта № EC/SK/...
3. Наименование и адрес получателя
4. Служба по защите растений Словацкой Республики
Организации(ям) по защите растений в
5. Место происхождения
6. Транспортное средство
7. Пункт авоза
8. Отличительные признаки: количество мест и вид упаковки; наименование продукции; ботаническое название растений
9. Декларированное количество
10. Этим удостоверяется, что вышеуказанные растения, растительные продукты или другие регулируемые изделия были импортированы в Словацкую Республику из ... (договорная страна происхождения) с фитосанитарным сертификатом № ... оригинал (✓) заверенная копия которого прилагается к настоящему сертификату, они упакованы переупакованы в оригинальных или новых упаковках , на основании данных первичного фитосанитарного сертификата и дополнительного досмотра о том, что они отвечают действующим фитосанитарным требованиям договорной страны-импортера и что во время хранения в Словацкой Республике они не подвергались риску заражения вредными для растений организмами.
(✓) Проставить отметки в соответствующих квадратах .
11. Дополнительная декларация
Дезинсекционная и/или дезинфекционная обработка
12. Обработка
13. Химикат (действующее вещество)
14. Экспозиция и температура
15. Концентрация
16. Дата
17. Дополнительная информация
Место выдачи
Дата
Фамилия и подпись государственного инспектора
Печать организации

ESPAÑOL

1. Nombre y dirección del exportador
2. Certificado fitosanitario de reexportación Nr. EC/SK/...
3. Nombre y dirección declarados del destinatario
4. Servicio de protección fitosanitaria de la República Eslovaca
u: organizaciones de protección fitosanitaria de
5. Lugar de origen
6. Medio de transporte declarado
7. Punto de entrada declarado
8. Marcas distintivas: número y descripción de los bultos, nombre del producto; nombre botánico de los vegetales
9. Cantidad declarada
10. Se certifica que los vegetales, productos vegetales u otros artículos reglamentados más arriba descritos han sido importados a ... la República Eslovaca desde ... (parte contractante de origen), al amparo del Certificado Fitosanitario No. ... del que se adjunta (✓) original copia compulsada al presente certificado; que están embalados reembalados en sus embalajes originales nuevos embalajes ; que basándose en el certificado fitosanitario original y en inspección adicional , se consideran conformes con las disposiciones fitosanitarias vigentes de la parte contratante de importación; y que durante el almacenamiento en la República Eslovaca, el envío no ha estado expuesto a riesgo de infestación o infección.
(✓) Márquense con una cruz las casillas adecuadas .
11. Declaración adicional
Tratamiento de desinfección y/o desinfección
12. Tratamiento
13. Producto químico (ingrediente activo)
14. Duración y temperatura
15. Concentración
16. Fecha
17. Información adicional
Lugar de expedición
Fecha
Nombre y firma del funcionario autorizado
Sello de la Organización

DEUTSCH

1. Name und Anschrift des Ausführers
2. Pflanzengesundheitszeugnis für die Wiederausfuhr Nr. EC/SK/
3. Angegebener Name und Anschrift des Empfängers
4. Pflanzenschutzdienst der Slowakischen Republik
an den (die) Pflanzenschutzdienst(e) von
5. Ursprungsort
6. Angegebenes Transportmittel
7. Angegebene Eintrittsstelle
8. Unterscheidungsmerkmale: Zahl und Beschreibung der Packstücke, Art der Ware, botanischer Name der Pflanzen
9. Angegebene Menge
10. Hiermit wird bestätigt, dass: die oben beschriebenen Pflanzen, Pflanzenerzeugnisse oder anderen geregelten Gegenstände aus (Ursprungsvertragspartei) nach die Slowakische Republik eingeführt worden sind und dass ihnen das Pflanzengesundheitszeugnis Nr. beiliegt dessen Original (✓) beglaubigte Kopie in der Anlage angeschlossen ist, beigefügt war verpackt umgepackt worden sind in den ursprünglichen Behältern in neuen Behältern sind und dass sie aufgrund des ursprünglichen Pflanzengesundheitszeugnisses und einer zusätzlichen Untersuchung als den derzeit geltenden phytosanitären Bestimmungen der einführenden Vertragspartei entsprechend befunden wurden und dass die Sendung während der Lagerung in der Slowakischen Republik (Wiederausführendes Land) nicht dem Risiko eines Befalls oder einer Infektion ausgesetzt wurde.
(✓) Zutreffendes ankreuzen .
11. Zusätzliche Erklärung
Entseuchung und/oder Desinfizierung
12. Behandlung
13. Mittel (Wirkstoff)
14. Einwirkungsdauer und Temperatur
15. Konzentration
16. Datum
17. Zusätzliche Informationen
Ort der Ausstellung
Datum
Name und Unterschrift des Kontrollorgans
Dienstsiegel